

## «وين ع رام الله»

هو أكثر من طقس إحتفالي سنوي للمدينة واعمق من عادة صيفية. هو أيضا ساحة المدينة لتلتقي وتنتفتح على أسئلتها من خلال ورش العمل وحلقات الدراسة وجدل الفنانين والمبدعين والنشطاء حول واقع المدينة ومستقبلها. هو وسيلة للإلتقاء خارج القاعة المغلقة وتقاليدها في الفضاءات المفتوحة للمدينة وتعميق هذه الفضاءات ومنحها روحا جديدة .

«وين ع رام الله» هو الإقتراح الذي نقدمه للذهاب أبعد نحو جمهور أوسع وإهتمامات أعمق وفضاءات أرحب. هو إقتراح الشراكة العريضة والمتكاملة بين مختلف المؤسسات والفعاليات الناشطة في حياة المدينة.

إن فكرة «وين ع رام الله» هي إمتداد لتقاليد المدينة العريقة، وإستعادة لذاكرتها ودورها، وهي إستكمال معاصر لعادة المدينة في صناعة الفرح والإحتفاء بالثقافة والفنون ومزجها بصيف رام الله وحياتها اليومية. هي امتداد لصيف رام الله الذي لا يزال عابقا في ذاكرة أهلها ومحبيها منذ مطلع القرن الماضي.

### وين ع رام الله ه:

يتخذ وين ع رام الله من « منا وفينا » ثيمة له في نسخته الخامسة، وهي مجاز يختصر فكرة التركيز على استضافة الفنانين الفلسطينيين في المهرجان أينما كانوا سواء من يعيش منهم في فلسطين التاريخية أو في المنافي والمهاجر، كخطوة جديدة لتطوير المهرجان وربط الجمهور الفلسطيني بإداعات فنانيه الذين لم تسنح الفرصة للغالبية العظمى منه معرفة جزء كبير من إنتاجهم، على الرغم من حضورهم وشهرتهم العالمية.

### اللجنة الفنية

شكلت اللجنة للفنية ل «وين ع رام الله ه» اتلثلافا واسعا من الفعاليات الثقافية والفنية المهمة والمختصة بالشأن الثقافي في المدينة، اضافة الى اعضاء اللجنة الثقافية والإدارة الثقافية في البلدية. أعضاء اللجنة فهم: إبراهيم العطاري، اميل عشراوي، ايمان حموري، خالد عليان، خالد قطامش، رمزي أبو رضوان، طارق العربي، محمود أبو هشهبش، نادر جلال، نسرین نفاع.

## مسرحية البساط

البساط أحد أشكال الممارسة المسرحية الشعبية في المغرب العربي منذ قرون، يتم المزج فيه بين السيرة الشعبية والأغاني والقصص والكابات بأسلوب يعتمد الأداء المفخم. تستند المسرحية على مجموعة من القصص الشعبية من منطقة القدس استنادا إلى كتاب ( كان يا مكان – حكايات شعبية من مدينة القدس)، وبلهجة مقدسية تعيد لتلك القصة رونقها وخصوصيتها، وبلغة تستهدف الأطفال بالدرجة الأولى، من سن ٨ سنوات فما فوق. وتتحرك الفرقة مع بساطها وأدواتها، تفرش البساط، ينادي المنادي ليتجمع الناس، وتبدأ الحكاية المطعمة بالأنغنية والحركة اللفياعية الراقصة. مدة العرض: ٦٠ د، نص وإخراج: كامل الباشا، تمثيل: داود طوطح، ياسمين همار، عماد مرعي، غدير محمود ومحمد مشعل أفتنة وملابس وإكسسوارات: عبدالسلام عبده، إدارة إنتاج: رمزي الشيخ فاسم، إيقاع صوتي ودركي: ريم تلحمي.

## مسرحية علاء الدين والمصباح السحري

كان يا ماكان في قديم الزمان، ولد فقير وعمدان اسمه علاء الدين ابن سليمان، وكان بحب الاميره بدور بنت السلطان، وفي قصر السلطان كان فيه وزير مكار و شرير، وهو كمان كان بده يتجوز بدور، عشان يستولي على مملكة ابوها السلطان، وكان يدور على الفانوس السحري اللبي عايش فيه جني يحقق الامنيات. والفانوس السحري هادا ما حدا بيقدر يحصل عليه غير مغارة البركان ...شو بيصير بعدين؟؟ تعالوا شوقوا المسرحيه.

تأليف وإخراج: جورج ابراهيم، موسيقى واغاني: جميل السايح، تمثيل: فراس ابو صباح، اميره حبش، حازم الشريف، فراس فراج، إنتاج: مسرح وسينماتك القصبه.

### مجموعة نوى



لطالما كانت القدس وحيفا ويافا قبيل جائحة النكية عام ١٩٤٨، مناير ومساحات فنية رحية، استقطبت مواهب ومبدعين كبار من الموسيقيين والمطربين الفلسطينيين والعرب، مما ساهم في وضع فلسطين في مركز النهضة الموسيقية العربية في الربع الثاني من القرن الماضي، لكن النكية اطاحت بهذا المركز كما اطاحت بمستقبله ورمت بالفنانين والموسيقيين الفلسطينيين الى بلاد الشتات والمنافي، تطمح نوى الى احياء تراث هؤلاء المبدعين الرواد بروح المسؤولية التاريخية والثقافية ولما ترى في هذا التراث من قيمة جمالية عالية شكلت وجداننا وسبل بوحنا الانساني.

### صابرين دعبيس



نمى صابرين إلى عائلة فنيه ساعدتها في تطوير ذائقتها وهويتها، كانت أحد أفراد فرقة يلدلن منذ العام ٢٠٠٦ – ٢٠١١، لها أغنيات خاصة صدرت أولها في العام ٢٠٠٩ ضمن ألبوم منوعات، ومن ثم في العام ٢٠٠٩ تلتها أخرى في العام ٢٠١٠. تحضر حاليا اليومها الأول من إنتاج شركة “ستارز واي ميوزيك برودكشن” والمتوقع صدوره في مصر في صيف ٢٠١٣ انشاء الله

### رباعي الجليل – الإخوة سعد



رباعي الجليل هو اسم لرباعية آلات وترية أطلقها الإخوة سعد على أنفسهم (عمر، مصطفى، طيبة، غاندي) أبناء منتهى و زهرا لدين سعد، اعزازا بانتماؤهم للجليل وقربتهم المغار. يتدرّب الإخوة في بيت الموسيقى في شفا عمرو، عمر يعزف على آلة الفيولا والبيانو والإيقاع، مصطفى يعزف على آلة الكمان والعود، طيبة تعزف على آلة التشيلو وتجيد الغناء، غاندي

يعزف على آلة الكمان ويجيد الغناء أيضا. الإخوة الأربعة بلا استثناء حصلوا على جوائز مختلفة هامة على صعيد المسابقات الموسيقية المحلية، وحصلوا كرباعي على المرتبة الأولى في مسابقة فلسطين لعام ٢٠١٢ التي ينظمها معهد ادوارد سعيد الوطني للموسيقى، كما وشاركوا في جولات عروض عالمية اخرها شهر تموز الماضي حين عزف عمر و مصطفى و غاندي مع فرقة أوتار فلسطينية في إنجلترا مع الفنان العالمي نايجل كندي.

### طارق أبو كويك (الفرعي)



الفرعي هو مشروع موسيقى فردي عن كل شيء موجود في الشارع، الفرعي ليس موجودا على الصفحات الرئيسية في الصحف ... تخيل في كمبيوتر يتخزن فيه كل أفكار الناس، هذا يكون الفرع الرئيسي... بعدين كل إنسان له فرعه الخاص ... هاي الصفحة لفرعي، وبالفرعي يعبر عن حالي من خلال كلماتي إما على شكل أغنية على جيتاري أو على شكل شعر عامي

أو شوارعي من خلال تدفقات للكلمات مع إيقاع أو بدون ... وذلك من خلال فرع المداخل، فرع المداخل من الشتات للداخل

### فرقة الشهب



هي فرقة تضم لاعبين من كلا الجنسين يقومون بعدة العاب تخلط ما بين فنون القتال والرقص بطريقة فنية ثقافية إبداعية وبطريقة حديثة تجسد من خلالها لوحات فنية ثقافية كالعاب الوشو كونغ فو والكابويرا والبريك دانس ولوب كيكس والباركوز بالإضافة إلى الكروباكتس والجماز والراب وبيت بوكس وهي بالأساس تعتمد على المواهب الفردية.

### فرقة حنين



فرقة موسيقية فلسطينية تأسست في فرنسا سنة ٢٠٠٩. اجتمع أفرادها ليقدّموا موسيقى وأغاني هي مزيج من أساليب وأنواع موسيقية متعددة. تهدف حنين إلى إيصال نوع جديد ومميز للموسيقى الشرقية وأيضاً للموسيقى الغربية. تتميز الفرقة بتنوع برامجها الموسيقية التي تختارها وتنوع أساليبها وكيفية أدائها لتتناسب الناس على اختلاف أذواقهم الموسيقية،

لهذا فهي تجمع بين الموسيقى الشرقية، والفلامنكو، والتانجو، والموسيقى التركية والكلاسيكية.

### تامر أبو غزالة



مؤلف موسيقى معاصرة، عازف عود، بوق ومغني. معظم كلمات الأغاني التي يؤلف موسيقاها هي بالفصحى واللهجة الفلسطينية واللهجة المصرية وهي لشعراء عرب معاصرين. الأغاني، بشكل عام، غير موجهة بثيمة معينة، بل تعرض صوراً كثيرة للتجربة الإنسانية غير المتعلقة بزمان أو مكان؛ فهي عبارة عن مرآة للحب، والتحدي، وانعدام الأمن، والضحك، والتشويق، والإحباط.

### طارق حمدان



شاعر وموسيقي فلسطيني، صدرت له مجموعة شعرية في العام ٢٠١٠ تحت عنوان «حين كنت حيواناً منوياً» عن دار أرمنة، وترجمت نصوصه إلى الإنجليزية والأسبانية والفرنسية والكورية. قدّم عروضاً موسيقية في العديد من مدن العالم كان آخرها في مسرح مدينة الفنون - باريس. يعمل حمدان رئيس تحرير لمجلة «فلسطين الشباب»، وينشط في مشاريع إعلامية وفنية عدة داخل فلسطين المحتلة وخارجها.

### جوقة دوزان وأوتار



تشكلت جوقة دوزان وأوتار العام 2002، وهي التّن الأولى بين الجوقات غير الدينية في الأردن. أعضاء الجوقة ومجموع الموسيقيّ المغنّاة من الأطياف كافة. يتراوح عدد الأعضاء بين 40 إلى 60 عضواً من الأردنّ وأنحاء مختلفة من العالم، ومن مختلف المهن والأعمار والاهتمامات. يشترك جميعهم بحبّ عميق تجاه الموسيقى والغناء. في السنوات الأخيرة، طالت نشاطات دوزان وأوتار مجالات جديدة، تجلّت في تقديم عروض فنية متكاملة تجمع بين أفراد المجتمع، بما في ذلك المشاريع التي تعمل كهمزة وصل بين الموسيقيّ وأنشكال الفنون الأخرى مثل المسرح والرقص والأفلام.

### مدرسة سيرك فلسطين



مدرسة سيرك فلسطين هي مؤسسة أهلية غير ربحية تأسست عام ٢٠٠٦ بهدف تدريب الفلسطينيين من أطفال وشباب على فنون السيرك، ونشرها في جميع أنحاء فلسطين حتى يتم استخدامها كأداة مجتمعية لتطوير الإمكانيات الإبداعية لدى الفلسطينيين وتمكينهم ليصبحوا أعضاء فاعلين في المجتمع.

### فرقة مقامات القدس



مجموعة موسيقية تقدم برنامجاً موسيقياً كلاسيكياً عربياً، وتضم في عضويتها مجموعة من طلبة المعهد المتقدمين، وعدداً من الطلبة الذين أنهوا دراستهم الموسيقية في المعهد. تعزف الفرقة على الآلات الشرقية والغربية التي تشكل معاً مجموعة عازفين موسعة، تستطيع تقديم الموسيقى العربية بروح وتوزيعات جديدة. وتهدف إلى إعادة التراث الكلاسيكي الشرقي الثمين إلى أذهان الشباب، وإرسال رسالة إلى كل العالم بأن فلسطين، بأهلها وموسيقييها، هي جزء من التراث الشرقي العربي الأصيل.

### جوقة أطفال نيسان



تتألف من أصوات الأطفال الموهوبين الذين تتراوح أعمارهم بين ٦ - ١٢ سنة. هذا الغناء الجماعي ينكهة طفولية يتم انتقاؤه بناءً على اختبارات صوت لطلبة معهد إدوارد سعيد الوطني للموسيقى، أو غير الطلبة ممن يملكون أصواتاً مميزة. عرض جوقة أطفال نيسان يتضمن أعمالاً لمحلّنين فلسطينيين مرموقين. يرافق الجوقة في العزف نخبة من الموسيقيين: جورج غطاس-غيتار وبقزق، محمد القططي – أكورديون، خليل خوري – قانون، إبراهيم نجم – بيس جيتار، أنطون برغوث – إيقاع. ويشرف على تدريب الجوقة جورج غطاس.

### كاميليا جبران



نشأت في قرية الرملة الفلسطينية في الجليل، لوالدين محبين للموسيقى، تعرفت وتعلّمت الموسيقى العربية الكلاسيكية على يدي والدها إلياس جبران – معلم الموسيقى وصانع الآلات الموسيقية. في سن ١٨ انتقلت كاميليا للعيش في مدينة القدس، حيث أكملت تعليمها الجامعي واكتشفت مسارها في عالم الموسيقى الجديد من خلال انضمامها لفرقة صابرين. وعلى مدار عقدين من العمل المكثف والتجربة الغنية مع صابرين، تمكّنت من إعادة تشكيل هويتها الفنية والموسيقية. منذ العام ٢٠٠٢، تعيش كاميليا في أوروبا، بدأت تجريبها الفردية في برن – سويسرا، وبعدها بعام انتقلت للعيش في باريس حيث تعمل وتعيش التّن. تبحث كاميليا عن تعبير موسيقي جوهري لصوتها وعودها من خلال المشاريع الفنية التي تنفذها.

### فكتور غنام و جاكو مولر



فكتور غنام: ولد في الولايات المتحدة الأمريكية لعائلة جذورها فلسطينية، تعلم العزف بداية بمفرده.. يتميزأسلوبه في العمل بالجمع بين الموسيقى الشرقية العربية والجاز وموسيقى الفلامينكو. قام بجولات مع فرق عربية رائدة من الشرق الأوسط على آلة العود والقانون، ولع أعمال تسجيلية مع أهم محطات التلفزة ك Xenar, Warrior Princess and Spartacus.



جاكو مولر: أصوله هولندية درس موسيقى الجاز الكلاسيكي، بوب جيتار، لكنه أنهى تعليمه الموسيقى بفلامينكو الجيتار تحت إشراف باكو بينا (مؤلف مشهود له) سجلت أعماله في كييف، التشيك، الأوركسترا الفيلهارمونية البلغارية كما وأنه أنتج العديد من الألبومات الفردية.

### جميل السايح



فنان فلسطيني، ملحن ومغّن وعازف عود. مواليد مدينة نابلس. أسس فرقة الرحالة في جامعة بيرزيت/ رام الله العام ١٩٨٤، التي قدمت العديد من العروض في أرجاء فلسطين كافة، واعتبرت من أوائل الفرق الغنائية الملتزمة. لحن وغنى للعديد من الشعراء الفلسطينيين أمثال محمود درويش، وخليل توما، وفوزي البرقي، ولؤي الجيوسي، وحسين البرغوثي.

كما لحن المقطوعات الموسيقية لأفلام سينمائية ومسرحيات محلية لكبار المسرحيين الفلسطينيين، كما لحن العديد من الأعمال المسرحية وأغاني الأطفال. أشرف وأدار ورش عمل موسيقية عدة في مواقع مختلفة من مدن وقرى ومخيمات اللجوء في فلسطين. صدر له ألبومان؛ «رصيف المدينة»، و«حالات»، والأخير بدعم من مؤسسة عبد المحسن القطّان.

### الشاعر أحمد دحبور



مواليد ٢١ نيسان ١٩٤٦ - حيفا، الذي صدف أيضاً تاريخ لجوئه في العام ١٩٤٨. كانت إقامته المؤقتة/ الطويلة جداً في مدينة حمص السورية. أتاحت له ظروف التغبية الفلسطينية أسفاراً وتجوّلات في معظم البلاد العربية لعل أطولها إقامته في الأردنّ ولبنان وتونس. له أربع عشرة مجموعة شعرية، منها: الضواري، عيون الأطفال؛ وهي المجموعة التي أصدرها في الثامنة عشرة من عمره، حكاية الولد الفلسطيني، ظائر الوحدات، بغير هذا جنّت، اختلط الليل والنهار، كسور عشيرة، أي بيت؟ ... وغيرها. له اهتمام خاص بالنقد الأدبي، ويعرض باستمرار كتباً عربية وعالمية بطلعها، وهو أحد مؤسسي فرقة أغاني العاشقين الفلسطينية التي يكتب أشعارها، وصل إلى منصب وكيل في وزارة الثقافة الفلسطينية، وتقاعد منذ العام ٢٠٠٦، ولا يزال يكتب الشعر والنقد والمتابعات الصحافية.

### د. إبراهيم أبو هشهبش

ناقد وباحث ومترجم، أستاذ الأدب الحديث في جامعة بيرزيت، ورئيس دائرة اللغة العربية فيها.